

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Δευτέρα 21 Σεπτεμβρίου 2009

17:30-18:00

Προσέλευση

18:00-18:15

Έναρξη - Χαιρετισμοί

18:15-18:25

Εισαγωγή στο Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα CULT RURAL: Ανάδειξη Ενός Κοινού Πολιτισμικού Χώρου των Ευρωπαϊκών Αγροτικών Κοινωνιών, Henrik Axiö, Υπεύθυνος Προγράμματος, Swedish Local Heritage Federation

18:25-18:45

Παρουσίαση του Ευρωπαϊκού Προγράμματος CULT RURAL, Δρ Φούλη Παπαγεωργίου, Συντονίστρια Προγράμματος, PRISMA-Κέντρο Αναπτυξιακών Μελετών

ΕΝΟΤΗΤΑ 1n

Λαϊκός πολιτισμός και αειφόρος ανάπτυξη: το παρόν και το μέλλον

Συντονίστρια: Δρ Φούλη Παπαγεωργίου

18:45-19:30

Λαϊκός πολιτισμός και αειφόρος ανάπτυξη. Ένας γενικός προβληματισμός, Πρύτανης Ελένη Αρβελέρ, Πρόεδρος του Πανεπιστημίου της Ευρώπης
Συζήτηση

19:30-20:00

Ο πολιτισμός μπροστά στη διεθνή κρίση: η περίπτωση των αγροτικών μουσείων λαϊκής κληρονομιάς και η προοπτική της αειφόρου ανάπτυξης, Michel Colardelle, Διευθυντής του Μουσείου Ευρωπαϊκών και Μεσογειακών Πολιτισμών (MuCEM), Γαλλία

20:00-20:30

Μουσεία Υπαιθρου: παράδοση και βιωσιμότητα, Dr Miklós Cseri, Διευθυντής Ουγγρικού Μουσείου Υπαιθρου

20:30-21:00

Συζήτηση

21:00

Δεξίωση και επίσκεψη της συνοπτικής θεματικής έκθεσης CULT RURAL στον κάτω όροφο του Ιωνικού Κέντρου

Τρίτη 22 Σεπτεμβρίου 2009

ΕΝΟΤΗΤΑ 2n

Τα αποτελέσματα του Ευρωπαϊκού Προγράμματος CULT RURAL

Συντονιστής: Henrik Axiö

9:30-9:45

Εισαγωγή στις τρεις Θεματικές Ενότητες της έρευνας και την παρουσίαση τους στις αντίστοιχες Εκθέσεις, Δρ Φούλη Παπαγεωργίου, Συντονίστρια Προγράμματος, PRISMA-Κέντρο Αναπτυξιακών Μελετών

9:45-10:45

Θεματική Ενότητα 3. Αγροτική κληρονομιά και συλλογική ταυτότητα. Χτίζοντας την αειφορία των αγροτικών κοινωνιών

- Λουίζα Καραπιδάκη, Ιστορικός Τεχνης,
- Barbara Woch, Υποδιευθύντρια Μουσείου Kresow, Πολωνία
- Nora Boneva, Ιστορικός, Εθνικό Ιστορικό Μουσείο, Βουλγαρία
- Δρ Εφη Καρποδίνη-Δημητριάδη, Αρχαιολόγος-Εθνογράφος

10:45-11:00

Διάλειμμα καφέ

11:00-12:00

Θεματική Ενότητα 2. SOS - Save Our Sources

- Edouard de Laubrie, Υποδιευθυντής Έρευνας και Συλλογών, Μουσείο Ευρωπαϊκών και Μεσογειακών Πολιτισμών (MuCEM), Γαλλία
- Zsolt Sari, Επιμελητής και Υπεύθυνος Επιστημονικών Θεμάτων, Ουγγρικό Μουσείο Υπαιθρου, Ουγγαρία
- Owe Norberg, Επιμελητής, Μουσείο Ljusdalsbygdens, Σουηδία

12:00-13:00

Θεματική Ενότητα 1. Ιστορίες τοπίου. Από την παράδοση στην αειφορία

- Δρ Φούλη Παπαγεωργίου, Αρχιτέκτων, PRISMA-Κέντρο Αναπτυξιακών Μελετών
- Λουίζα Καραπιδάκη, Ιστορικός Τεχνης
- Danilo Marandola, Γεωπόνος, Ινστιτούτο Βιομετεωρολογίας, Εθνικό Συμβούλιο Έρευνών, Ιταλία

13:00-13:30

Συζήτηση

13:30-15:00

Γεύμα και επίσκεψη της συνοπτικής θεματικής έκθεσης CULT RURAL στον κάτω όροφο του Ιωνικού Κέντρου

ΕΝΟΤΗΤΑ 3n

Επανασυνδέοντας τον «κρίκο» μεταξύ λαϊκής κληρονομιάς και βιώσιμης ανάπτυξης στον αγροτικό χώρο

Συντονιστής: Dr Miklós Cseri

15:00-15:30

Τα οικομuseia, κρίκος μεταξύ της αγροτικής κληρονομιάς και της βιώσιμης ανάπτυξης, Marc Casteignau, Διευθυντής Οικομuseίου Marquèze, Γαλλία

15:30-16:00

Το δίκτυο των μουσείων του ΠΙΟΠ ως φορέας ανάπτυξης στην Ελληνική περιφέρεια, Ασπασία Λούβη, Πολιτιστικό Ίδρυμα Ομίλου Πειραιώς

16:00-17:30

Στρογγυλό Τραπέζι: Πώς μπορούμε να επανασυνδέσουμε τη λαϊκή κληρονομιά με την βιώσιμη ανάπτυξη προς όφελος της σύγχρονης κοινωνίας;

- Καθ. Iren Kukorelli, Ουγγρική Ακαδημία Επιστημών, Κέντρο Μελετών Περιφερειακής Ανάπτυξης
- Θεοδόσης Μαστρομηνάς, τ. Ανώτερο Στέλεχος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στους τομείς Πολιτισμού και Νεότητας
- Stanislaw Makara, Διευθυντής Μουσείου Kresow, Πολωνία
- Vanessa Doultereau, Υπεύθυνη Έρευνας και Εκθέσεων, Οικομuseίο Marquèze, Γαλλία
- Zsolt Sari, Επιμελητής και Υπεύθυνος Επιστημονικών Θεμάτων, Ουγγρικό Μουσείο Υπαιθρου

16:00-17:30

Συζήτηση

Επίσκεψη στην Έκθεση της Θεματικής Ενότητας 1 CULT-RURAL «Ιστορίες Τοπίου: από την παράδοση στην αειφορία» στο Λουτρό των Αέρηδων, Κυρρήστου 8, Πλάκα

Κλείσιμο συνεδρίου

Κατά την διάρκεια του συνεδρίου θα υπάρχει ταυτόχρονη διερμηνεία σε τρεις γλώσσες: Αγγλικά, Γαλλικά και Ελληνικά



International Conference

The missing link:
rural heritage and
sustainable
rural development

21 - 22 September 2009

at the Ionic Centre,
11 Lysiou Str., Plaka, Athens

CONFERENCE
PROGRAMME

The conference is organized by PRISMA-Centre for Development Studies in the context of the CULT RURAL project, co-funded by the European Commission, CULTURE 2000 Framework Programme. The project is implemented by the organizations: Sveriges Hembygdsförbund, PRISMA - Centre for Development Studies, Euracademy Association, Museum Kresow in Lubaczow, Hungarian Open Air Museum, National Research Council of Italy - IBIMET, National Historical Museum of Bulgaria, Fédération des Musées d'Agriculture et du Patrimoine rural, MuCEM, with the support of: Hungarian Academy of Sciences, Jagiellonian University of Krakow, the Academy of Balkan Civilisation, Museum of Cretan Ethnology, Folk Museum of Komotini.

www.cultrural.net



Culture 2000

CONFERENCE PROGRAMME

Monday 21 September 2009

- 17:30-18:00** Registration
- 18:00-18:15** Opening - Greetings
- 18:15-18:25** **Introduction to CULT RURAL: Promotion of a cultural area common to European rural communities**, Henrik Axio, Project Leader, Swedish Local Heritage Federation
- 18:25-18:45** **Presentation of the CULT-RURAL project**, Dr Fouli Papageorgiou, Project coordinator, PRISMA-Centre for Development Studies

SESSION 1

Popular Culture and Sustainable Development

Chair: Dr Fouli Papageorgiou

- 18:45-19:30** **Popular culture and sustainable development. The broad issue**, Rector Hélène Ahrweiler, President of the European University
- Discussion
- 19:30-20:00** **Culture facing the world crisis : the example of the sustainable development and rural heritage museums**, Michel Colardelle, Director of the Museum of European and Mediterranean Civilisations (MuCEM), France
- 20:00-20:30** **Open air museums: heritage and sustainability**, Dr Miklós Cseri, Director, Hungarian Open Air Museum
- 20:30-21:00** Discussion
- 21:00** Reception and visit of the cross-thematic Cult Rural exhibition at the lower floor of the Centre

Tuesday 22 September 2009

SESSION 2

The Results of the CULT RURAL project

Chair: Henrik Axio

- 9:30-9:45** **Introduction to the three Thematic Exhibitions**, Dr Fouli Papageorgiou, Project coordinator, PRISMA-Centre for Development Studies
- 9:45-10:45** **Thematic Exhibition 3. Rural heritage and collective identity. Building the sustainability of rural communities**
- Louisa Karapidaki, Art Historian (GR),
 - Barbara Woch, Deputy Director, Museum Kresow (PL),
 - Nora Boneva, Historian, National History Museum (BG),
 - Dr Efi Karpodini, Archaeologist -Ethnographer (GR)
- 10:45-11:00** Coffee break
- 11:00-12:00** **Thematic Exhibition 2. SOS - Save Our Sources**
- Edouard de Laubrie, Deputy in charge of research and collections, Museum of European and Mediterranean Civilizations (MuCEM) (FR),
 - Zsolt Sari, Chief Curator & Secretary for scientific affairs,

12:00-13:00

- Hungarian Open Air Museum (HU),
- Owe Norberg, Curator, Ljusdalsbygdens Museum (SE)

Thematic Exhibition 1. Landscape stories: from tradition to sustainability

- Dr Fouli Papageorgiou, Architect, PRISMA-Centre for Development Studies (GR),
- Louisa Karapidaki, Art Historian (GR),
- Danilo Marandola, Agronomist, Institute of Biometeorology, National Research Council (IT)

Discussion

13:00-13:30

13:30-15:00

Lunch and visit of the cross-thematic Cult Rural exhibition at the lower floor of the Centre

SESSION 3

Re-establishing the link between rural heritage and sustainable development

Chair: Dr Miklós Cseri

15:00-15:30

Ecomuseums, a link between rural heritage and sustainable development, Mark Casteignau, Director, Ecomusée Marqueze, France

15:30-16:00

The network of PIOP museums as development agent of the Greek regions, Aspasia Louvi, Cultural Foundation of Piraeus Bank Group (PIOP), Greece

16:00-17:30

Panel: How can we re-establish the link between rural heritage and sustainable development, for the benefit of present society?

- Prof. Iren Kukorelli, Hungarian Academy of Sciences, Centre for Regional Studies
- Theodossios Mastrominas, former Senior Official of the European Commission, Culture and Youth
- Stanislaw Makara, Director, Museum Kresow in Lubaczow, Poland
- Vanessa Doutreleau, Deputy in charge of scientific programmes and exhibitions, Ecomuseum of Marquèze, France
- Zsolt Sari, Chief Curator & Secretary for scientific affairs, Hungarian Open Air Museum

Discussion

16:00-17:30

Guided visit of conference participants to the 9th CULT RURAL exhibition "Landscape Stories: from tradition to sustainability" in the Baths of the Winds, 8 Kyrrestou str, Plaka

Closure of Conference

During the conference there will be simultaneous interpretation in three languages: English, French and Greek



Διεθνές Συνέδριο

Ο χαμένος κρίκος:

Λαϊκή κληρονομιά και
βιώσιμη ανάπτυξη
του αγροτικού χώρου

21 - 22 Σεπτεμβρίου 2009

Ιωνικό Κέντρο Επιστημονικών
και Πνευματικών Σπουδών
Λυσίου 11, Πλάκα, Αθήνα

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Το Συνέδριο διοργανώνεται από το PRISMA-Κέντρο Αναπτυξιακών Μελετών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Προγράμματος "CULT RURAL: Ανάδειξη Ενός Κοινού Πολιτισμικού Χώρου των Ευρωπαϊκών Αγροτικών Κοινωνιών", το οποίο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Πρόγραμμα-Πλαίσιο Πολιτισμός 2000 και υλοποιείται από τους οργανισμούς: Σουηδική Συνομοσπονδία Λαϊκής Κληρονομιάς, PRISMA - Κέντρο Αναπτυξιακών Μελετών, Ευρωπαϊκή Ακαδημία για τη Βιώσιμη Αγροτική Ανάπτυξη (Euracademy Association), Μουσείο Kresów-Lubaczów, Ουγγρικό Μουσείο Υπαιθρου (Skansen), Εθνικό Συμβούλιο Ερευνών της Ιταλίας - IBIMET, Εθνικό Ιστορικό Μουσείο Βουλγαρίας, Γαλλική Συνομοσπονδία Μουσείων Αγροτικής Ζωής και Παράδοσης (AFMA), Μουσείο Μεσογειακού Πολιτισμού (MuCEM), και τη στήριξη των: Ουγγρική Ακαδημία Επιστημών, Πανεπιστήμιο Κρακοβίας, Ακαδημία Βαλκανικού Πολιτισμού, Μουσείο Κρητικής Εθνολογίας, Λαογραφικό Μουσείο Κομοτηνής

www.cultrural.net



Culture 2000